

Q3 Zahlungsbilanz – Kapitalverkehr ^{1,2} Balance des paiements – Mouvements de capitaux ^{1,2}

In Millionen Franken / En millions de francs

Direktinvestitionen / Investissements directs

Jahr Quartal	Direktinvestitionen Investissements directs				In der Schweiz En Suisse	Saldo Solde				
	Im Ausland A l'étranger									
Année Trimestre	Total (2 + 3 + 4)	Beteiligungs- kapital	Reinvestierte Erträge	Kredite	Total (6 + 7 + 8)	Beteiligungs- kapital	Reinvestierte Erträge	Kredite	8	9
		Capital social	Bénéfices réinvestis	Crédits			Capital social	Bénéfices réinvestis		
	1	2	3	4	5	6	7			
2002	- 12 785	- 24 584	8 140	3 658	9 783	3 952	2 393	3 438	- 3 003	
2003	- 20 795	- 5 581	- 16 121	906	22 224	11 663	3 795	6 766	1 430	
2004	- 32 666	- 11 617	- 21 168	119	1 159	- 3 197	8 396	- 4 039	- 31 507	
2005	- 63 651	- 21 982	- 41 017	- 651	- 1 184	- 1	- 2 833	1 649	- 64 835	
2006	- 95 071	- 62 676	- 26 424	- 5 971	54 815	35 409	16 178	3 228	- 40 256	
2007	- 61 242	- 46 476	- 6 250	- 8 516	38 934	12 494	36 132	- 9 692	- 22 308	
2008	- 49 100	- 48 606	25 861	- 26 355	16 403	- 859	- 1 381	18 642	- 32 697	
2009	- 30 242	- 10 066	- 27 634	7 457	31 166	19 673	25 953	- 14 460	924	
2010	- 67 560	- 8 344	- 33 999	- 25 217	21 255	- 4 051	12 050	13 256	- 46 305	
2011	- 61 818	536	- 33 318	- 29 036	- 174	- 4 859	14 206	- 9 522	- 61 993	
2009 IV	- 7 412	- 4 638	- 6 408	3 635	3 263	3 294	6 169	- 6 200	- 4 148	
2010 I	- 1 798	677	- 5 782	3 306	- 940	- 1 611	1 836	- 1 165	- 2 738	
2010 II	- 24 111	- 3 639	- 8 893	- 11 579	7 737	360	4 763	2 614	- 16 374	
2010 III	- 20 625	- 11 653	- 10 012	1 040	6 185	- 2 068	3 012	5 241	- 14 440	
2010 IV	- 21 026	6 270	- 9 312	- 17 984	8 273	- 733	2 439	6 567	- 12 753	
2011 I	- 11 018	- 2 590	- 8 501	73	- 4 073	- 3 166	4 908	- 5 815	- 15 091	
2011 II	- 8 207	- 2 937	- 8 101	2 830	387	- 504	3 598	- 2 707	- 7 821	
2011 III	- 18 653	9 975	- 8 458	- 20 170	12 181	- 1 163	4 835	8 510	- 6 472	
2011 IV	- 23 940	- 3 912	- 8 258	- 11 770	- 8 669	- 25	866	- 9 510	- 32 609	

Portfolioinvestitionen, Derivate und strukturierte Produkte / Investissements de portefeuille, produits dérivés et structurés

Jahr Quartal	Portfolioinvestitionen Investissements de portefeuille						Saldo Solde	Derivate und strukturierte Produkte Saldo
	Im Ausland A l'étranger			In der Schweiz En Suisse				
Année Trimestre	Total (2 + 3)	Schuldtitel	Dividenden- papiere	Total (5 + 6)	Schuldtitel	Dividenden- papiere	7	8
		Titres de créance	Titres de participation		Titres de créance	Titres de participation		
	1	2	3	4	5	6		
2002	- 46 624	- 34 750	- 11 874	11 415	2 623	8 792	- 35 209	.
2003	- 44 495	- 41 623	- 2 872	- 2 527	3 676	- 6 203	- 47 022	—
2004	- 53 270	- 39 160	- 14 110	3 597	7 031	- 3 434	- 49 673	—
2005	- 66 323	- 44 345	- 21 977	7 172	2 065	5 106	- 59 151	—
2006	- 53 610	- 36 073	- 17 537	72	- 618	690	- 53 538	- 3 677
2007	- 25 008	- 18 715	- 6 293	1 700	1 116	584	- 23 308	- 12 768
2008	- 71 345	- 67 369	- 3 976	32 832	5 958	26 874	- 38 513	7 378
2009	- 40 340	- 38 384	- 1 956	8 275	- 2 231	10 506	- 32 066	2 515
2010	7 850	14 128	- 6 278	23 015	30 205	- 7 190	30 865	1 307
2011	9 998	10 319	- 321	- 15 268	- 21 466	6 198	- 5 270	4 010
2009 IV	- 5 374	- 3 976	- 1 398	- 5 660	- 2 474	- 3 186	- 11 034	- 784
2010 I	- 6 822	- 3 804	- 3 018	- 6 938	- 1 459	- 5 479	- 13 760	468
2010 II	9 441	9 125	316	10 857	8 866	1 991	20 298	995
2010 III	- 6 547	- 6 232	- 315	12 257	11 806	451	5 710	202
2010 IV	11 778	15 039	- 3 261	6 839	10 992	- 4 153	18 617	- 357
2011 I	- 10 488	- 4 259	- 6 229	803	6 682	- 5 879	- 9 684	- 1 578
2011 II	- 7 724	- 3 428	- 4 296	2 621	7	2 614	- 5 103	1 592
2011 III	8 816	8 014	802	- 18 698	- 21 855	3 157	- 9 882	3 367
2011 IV	19 394	9 992	9 402	5	- 6 301	6 306	19 399	630

¹ Die aktuellsten Quartalsdaten sind vorab auf dem Internet verfügbar unter www.snb.ch, *Publikationen*.
Les données trimestrielles les plus récentes sont disponibles sur Internet sous www.snb.ch, *Publications*.

² Ein Minus bedeutet beim Kapitalverkehr einen Kapitalexport.
Dans les mouvements de capitaux, le signe moins (-) signifie une exportation de capitaux.

Übrige Investitionen / Autres mouvements de capitaux

Jahr Quartal	Übrige Investitionen Autres mouvements de capitaux				Saldo Solde	Übrige Sektoren Autres secteurs			Saldo der übrigen Investitionen
	Kredite der Geschäftsbanken Crédits des banques commerciales					Kredite an das Ausland Crédits à l'étranger	Kredite aus dem Ausland Crédits de l'étranger	Saldo	
Année Trimestre	Kredite an das Ausland Crédits à l'étranger		Kredite aus dem Ausland Crédits de l'étranger		5				6
	Total	davon / dont	Total	davon / dont					
		Kredite an Banken		Kredite von Banken					Saldo des autres mouvements de capitaux
	1	2	3	4					
		Crédits à des banques		Crédits de banques					
2002	- 85 501	- 88 298	58 671	48 768	- 26 830	9 362	22 708	32 070	5 240
2003	- 13 978	- 4 251	7 196	- 12 907	- 6 783	- 6 837	28 497	21 660	14 877
2004	- 16 914	19 602	33 803	29 151	16 889	- 30 879	25 546	- 5 332	11 557
2005	- 73 460	- 71 443	75 529	72 373	2 069	- 36 478	51 342	14 864	16 933
2006	- 33 352	- 14 529	56 566	53 580	23 213	- 50 757	49 601	- 1 156	22 057
2007	- 290 896	- 241 513	296 587	292 251	5 691	- 94 276	93 593	- 683	5 009
2008	362 780	336 641	- 299 949	- 346 129	62 831	- 80 951	77 117	- 3 834	58 997
2009	53 826	32 095	- 10 645	- 119 393	43 181	17 953	- 9 195	8 757	51 939
2010	44 249	59 831	- 28 977	- 41 259	15 272	- 46 347	80 444	34 097	49 369
2011	- 9 096	- 5 542	6 023	- 28 308	- 3 073	- 99 357	103 136	3 779	705
2009 IV	38 761	39 395	- 16 316	- 26 968	22 445	- 13 644	21 078	7 434	29 879
2010 I	- 4 857	- 1 686	7 846	- 1 054	2 988	17 065	19 924	36 988	39 977
2010 II	33 632	40 351	5 503	- 2 930	39 135	- 6 202	27 968	21 766	60 901
2010 III	8 354	12 758	- 26 635	- 27 861	- 18 281	- 16 991	8 092	- 8 899	- 27 180
2010 IV	7 121	8 409	- 15 691	- 9 414	- 8 570	- 40 218	24 460	- 15 759	- 24 329
2011 I	35 750	41 616	- 38 757	- 44 299	- 3 007	- 32 640	35 342	2 702	- 305
2011 II	- 26 715	- 21 497	19 082	11 055	- 7 633	- 13 966	4 065	- 9 901	- 17 534
2011 III	- 431	- 4 507	37 637	26 264	37 206	- 39 188	32 972	- 6 216	30 991
2011 IV	- 17 700	- 21 154	- 11 939	- 21 327	- 29 639	- 13 563	30 756	17 193	- 12 446

Währungsreserven, Saldo Kapitalverkehr, Restposten / Réserves monétaires, solde des mouvements de capitaux, erreurs et omissions

Jahr Quartal	Währungsreserven Réserves monétaires					Saldo des gesamten Kapitalverkehrs	Restposten		
	Veränderung der Auslandguthaben ³ Variation des avoirs à l'étranger ³							Wertveränderungen auf den Auslandguthaben	Solde de l'ensemble des mouvements de capitaux
Année Trimestre	Total (2 bis 5) (2 à 5)	Gold ⁴	Devisen- anlagen	Reserveposition beim IWF	Übrige Guthaben ⁵	Ajustements de valeur sur les avoirs à l'étranger	6		
		1	Or ⁴	Placements de devises	Position de réser- ve au FMI			Autres avoirs ⁵	
2002	- 3 744	—	- 3 780	- 297	333	.	- 36 716	2 282	
2003	- 4 482	—	- 4 606	54	70	.	- 35 197	- 20 104	
2004	- 1 861	—	- 2 246	420	- 35	.	- 71 484	15 037	
2005	22 655	—	749	1 078	20 828	.	- 84 398	21 943	
2006	- 392	—	- 643	501	- 251	.	- 75 806	8 323	
2007	- 4 057	—	- 4 228	139	32	.	- 57 432	15 893	
2008	- 4 146	—	- 3 503	- 377	- 266	.	- 8 981	986	
2009	- 46 780	—	- 46 153	- 526	- 100	.	- 23 468	- 31 553	
2010	- 137 802	—	- 138 176	37	337	.	- 102 565	24 261	
2011	- 42 644	—	- 40 853	- 1 983	191	.	- 105 192	25 930	
2009 IV	- 14 116	—	- 14 083	- 1	- 32	.	- 203	- 17 621	
2010 I	- 31 739	—	- 31 731	15	- 22	.	- 7 792	- 10 523	
2010 II	- 111 057	—	- 111 088	65	- 34	.	- 45 237	24 883	
2010 III	5 012	—	4 873	- 44	183	.	- 30 696	9 823	
2010 IV	- 18	—	- 229	1	210	.	- 18 840	79	
2011 I	- 3 251	—	- 3 009	- 241	- 1	.	- 29 910	12 817	
2011 II	- 2 480	—	- 1 679	- 803	2	.	- 31 346	12 545	
2011 III	- 70 729	—	- 70 022	- 774	67	.	- 52 726	34 709	
2011 IV	33 817	—	33 857	- 164	124	.	8 790	- 34 141	

³ Seit dem Jahr 2000 werden gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF Stromgrössen verbucht. Bis 1999 wurden dem alten Standard entsprechend Bestandesveränderungen ausgewiesen. Dies erforderte eine Gegenbuchung für die nicht transaktionsbedingten Änderungen der Auslandsposition. Depuis l'an 2000, ces données sont calculées à partir des flux, conformément aux recommandations du FMI. Jusqu'en 1999, elles étaient tirées, selon les recommandations alors applicables, des variations des stocks, ce qui nécessitait une compensation pour la part qui n'était pas due à des transactions.

⁴ Seit dem 1. Mai 2000 verkauft die SNB das für geld- und währungspolitische Zwecke nicht mehr benötigte Gold (Demonetarisierung von Gold). Die Demonetarisierung von Gold wird gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF in der Zahlungsbilanz nicht ausgewiesen. Depuis le 1er mai 2000, la Banque nationale vend sur le marché l'or qui n'est plus nécessaire à des fins monétaires (démonétisation de l'or). La démonétisation de l'or n'entre pas dans la balance des paiements, conformément aux recommandations actuelles du FMI.

⁵ Ohne Zuteilung von Sonderziehungsrechten.
Sans l'allocation de droits de tirage spéciaux.